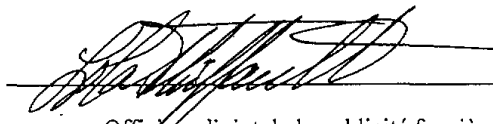


Ressources  
naturelles,  
Faune et Parcs

Québec

ÉTAT CERTIFIÉ D'INSCRIPTION  
DE DROIT  
AU REGISTRE FONCIER DU QUÉBEC

Je certifie que la réquisition présentée le 2004-03-26 à 14:26 a été inscrite au Livre  
foncier de la circonscription foncière de Montréal  
sous le numéro 11 176 403.



Officier adjoint de la publicité foncière

Identification de la réquisition

|                        |                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------|
| Mode de présentation : | Avis                                               |
| Forme :                | Sous seing privé                                   |
| Nature générale :      | Avis de contamination Art. 31.58 Loi qualité envir |
| Nom des parties :      | Requérant Société des Alcools du Québec            |

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

31 MARS 2004

SERVICE INDUSTRIEL  
DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL

AVIS DE CONTAMINATION

2004-03-26

14:26  
bureau-notaria

(Article 31.58 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, L.R.Q., c. Q-2)

11 176 493

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL

Montréal, ce huitième (8<sup>ième</sup>) jour de mars de l'an deux mille quatre (2004)

COMPARAÎT :

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**,  
compagnie à fonds social créée par la Loi sur la Société  
des alcools du Québec, (L.R.Q., c. S-13) et ayant son  
siège social au 905, avenue De Lorimier, en les ville et  
district de Montréal, province de Québec, H2K 3V9,  
agissant aux présentes et représentée par monsieur  
Gérald Plouffe;

(ci-après la « Comparante »)

**LAQUELLE DONNE LE PRÉSENT AVIS** et demande à l'officier du bureau de la publicité des droits  
de la circonscription foncière de Montréal d'inscrire sur le registre le présent avis de contamination  
concernant le terrain désigné ci-après, soit l'exposé de la nature des contaminants présents dans le terrain  
au-delà des valeurs limites réglementaires, tel qu'il apparaît dans le résumé de l'étude de caractérisation  
présenté ci-dessous et attesté par un expert visé par l'article 31.65 de la *Loi sur la qualité de  
l'environnement*, L.R.Q., c. Q-2.

**1 DÉSIGNATION**

- 1.1 Le lot 3 066 637 du Cadastre du Québec, de la circonscription foncière de Montréal; et  
1.2 sans adresse civique, boulevard René-Lévesque, dans les ville et district de Montréal, province de  
Québec;

(ci-après « l'Immeuble »)

**2 IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE ET PERSONNE VISÉE PAR L'AVIS**

La Société des alcools du Québec est le propriétaire de l'Immeuble en vertu d'un acte d'échange publié  
au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal sous le numéro 11 066 471  
et son adresse est le 905, avenue De Lorimier, en les ville et district de Montréal, province de Québec,  
H2K 3V9.

**3 DÉSIGNATION DE LA VILLE ET DE L'UTILISATION AUTORISÉE**

Le terrain est situé dans la ville de Montréal et l'utilisation autorisée sur ce terrain en vertu de la  
réglementation de zonage de cette municipalité est pour fins commerciales et industrielles.

#### 4 RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

Le résumé ci-joint de l'étude de caractérisation portant le numéro de rapport 18018-E-8210, intitulée *Projet La Porte Ste-Marie-phase I*, secteur sud-ouest, Terrain vacant à l'intersection nord-est du boul. René-Lévesque et de l'avenue De Lorimier, Montréal, Québec et datée du 16 octobre 2003, contresigné par la Comparante, fait partie intégrante du présent avis et contient :

- 4.1 un énoncé de la nature des contaminant présents dans le terrain et dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires;
- 4.2 un bref historique des activités qui ont eu lieu sur l'Immeuble;
- 4.3 la superficie du terrain occupée par les sols contaminés ainsi que la localisation et les volumes de ces sols en surface et en profondeur;
- 4.4 un énoncé de la nature et de l'importance des contaminants présents dans l'eau souterraine, s'il en est;
- 4.5 une indication de la présence d'une installation de captage d'eau destinée à la consommation humaine à moins d'un kilomètre ainsi que la proximité d'un cours ou un plan d'eau de surface, le cas échéant.

Ce résumé est attesté par monsieur Raymond Morel en date du 24 février 2004, dont copie conforme du formulaire d'attestation est annexée.

#### 5 MODALITÉ PARTICULIÈRE À L'AVIS DE CONTAMINATION

Le présent avis demeure en vigueur tant et aussi longtemps qu'un avis de décontamination n'a pas été inscrit sur le registre contre l'Immeuble, ou partie de celui-ci.

EN FOI DE QUOI, LA COMPARANTE, ci-après représentée par Me Nicolas Angers, a signé.

à Montréal, ce 8<sup>ème</sup> jour de mars 2004

  
Gérald Plouffe  
Vice-président principal  
Administration et finances  
905, avenue De Lorimier  
Montréal (Québec) H2K 3V9

## DÉCLARATION D'ATTESTATION

**Acte :** Avis de contamination

**Lieu et Date :** Montréal, le 8 mars 2004

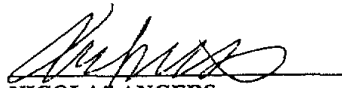
**Comparante :** Société des alcools du Québec

**Désignation :** Le lot 3 066 637 du Cadastre du Québec, de la circonscription foncière de Montréal; et  
sans adresse civique, boulevard René-Lévesque, dans les ville et district de Montréal, province de Québec;

Je, soussigné, Nicolas Angers, avocat, atteste que :

1. J'ai vérifié l'identité, la qualité et la capacité de la Comparante;
2. Le document traduit la volonté exprimée par la Comparante;
3. Le document est valide quant à sa forme;

Attesté à Montréal, province de Québec, ce 8<sup>er</sup> jour de mars de l'an deux mille quatre (2004).

  
**NICOLAS ANGERS**  
Avocat  
905, avenue De Lorimier  
Montréal (Québec) H2K 3V9

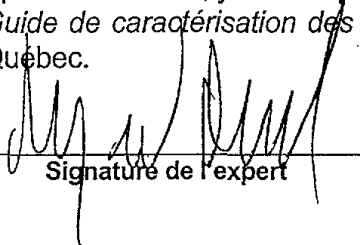


## FORMULAIRE D'ATTESTATION

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. LOCALISATION DU TERRAIN</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
| Adresse : Terrain vacant à l'intersection nord-est du boulevard René-Lévesque et l'avenue de Lorimier, Montréal, QC                                                                                                                                           |                                                                                     |
| No de lot(s) : 3 066 637<br>(anciennement 1 422 734)                                                                                                                                                                                                          | Coordonnées : DEG.DEC.NAD83<br>Latitude : 45 31' 27,12"<br>Longitude : 73 32' 56,4" |
| Nom du cadastre : Province du Québec                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
| <b>2. IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE</b> <input checked="" type="checkbox"/> OU <b>DU LOCATAIRE</b> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                  |                                                                                     |
| Nom : représentant; M. Gérald Plouffe                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |
| Nom de l'entreprise : Société des Alcools du Québec                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| Adresse : 905, avenue de Lorimier, Montréal, QC                                                                                                                                                                                                               | Code postal : H2K 3V9                                                               |
| No de téléphone : (514) 873-6771                                                                                                                                                                                                                              | No de télécopieur : (514) 864-1220                                                  |
| <b>3. IDENTIFICATION DU DOCUMENT ATTESTÉ</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
| Titre : Résumé de l'étude de caractérisation. Projet La Porte Ste-Marie-phase I, secteur sud-ouest. Terrain vacant à l'intersection nord-est du boul. René-Lévesque et de l'avenue de Lorimier, Montréal, Québec.<br>Référence 18018-E-8210, 17 octobre 2004. |                                                                                     |
| Firme : Inspec-Sol inc.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |
| Auteur : Raymond Morel, Géol., M.B.A.                                                                                                                                                                                                                         | Date : 17 octobre 2003                                                              |

Après vérification, j'atteste que le résumé est conforme aux exigences du *Guide de caractérisation des terrains* du ministère de l'Environnement du Québec.

  
Signature de l'expert

# 156  
Numéro d'identification

17 oct 03  
Date

Avril 2003

**LES NOUVEAUX ENSEMBLES  
URBAINS LTÉE**

**Résumé de l'étude de caractérisation  
Projet *La Porte Ste-Marie-phase I*, secteur sud-ouest  
Terrain vacant à l'intersection nord-est du boul.  
René-Lévesque et de l'avenue de Lorimier  
Montréal, Québec**

Date : Le 17 octobre 2003

Réf. / Ref. :

18018-E-8210



## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

Les services professionnels d'Inspec-Sol inc. (**Inspec-Sol**) ont été retenus par Monsieur Salim Lakhdari, président de *Les Nouveaux Ensembles Urbains ltée.* afin d'effectuer la caractérisation environnementale – phases II et III des sols et de l'eau souterraine du secteur sud-ouest du projet *La Porte Ste-Marie – phase I* localisé sur un terrain vacant situé au nord-est de l'intersection du boul. René-Lévesque et de l'avenue de Lorimier à Montréal, Québec.

Depuis au moins 1890, le site a été successivement occupé par plusieurs entreprises industrielles, la dernière étant *Carterchem Canada inc.* (anciennement *Carter White Lead Co. of Canada*) qui fabriquait des oxydes, des pigments et des stabilisants à base de plomb. Les activités qui ont été exercées sur le site, font parties des catégories d'activités industrielles et commerciales énumérées à l'annexe III du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains*. Depuis l'incendie qui a détruit les installations de Carterchem en 2001, le site est vacant. Aujourd'hui, il fait l'objet d'un développement immobilier *Porte Ste-Marie - phase I*.

Le secteur sud-ouest du projet *La Porte Ste-Marie – phase I*, d'une superficie d'environ 9 575 m<sup>2</sup>, est bordé au sud par le boul. René-Lévesque, à l'est par une future rue, au nord par le secteur nord-ouest du projet *La Porte Ste-Marie – phase I* et à l'ouest par l'avenue de Lorimier. Le projet prévu dans ce secteur sud-ouest comporte la construction d'un immeuble de sept (7) ou huit (8) étages qui abritera une succursale de la S.A.Q., d'immeubles résidentiels dont le rez-de-chaussée sera occupé par des locaux commerciaux et de deux (2) niveaux souterrains de stationnement.



Ce nouvel usage du site constitue un changement d'utilisation du terrain au sens de l'article 31.53 de la loi no 72 *Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains*.

Inspec-Sol a réalisé une évaluation environnementale - phase I (référence no 18018-E-8210, octobre 2003) et une étude de caractérisation environnementale – phases II et III des sols et de l'eau souterraine de l'ensemble du site qui comporte trois (3) rapports (références no 13857-E-8122, daté d'octobre 2003, no 1460-E-7304 daté de juin 2002 et no 1460-E-7636 daté de décembre 2002, mise à jour janvier 2003). Les rapports finaux de ces études ont été attestés par un expert habilité à fournir cette attestation selon la section IV.2.1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*.

Des échantillons de sols, de matières résiduelles et d'eau souterraine ont été prélevés et certains d'entre eux ont été soumis à des analyses chimiques. Les résultats des analyses chimiques sont présentés dans les tableaux suivants :

- Tableau no 1 (octobre 2003) : classification des sols selon les valeurs limites des annexes nos I et II du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains*.
- Tableaux no 2 (octobre 2003), no 3 (juin 2002) et no 4 (décembre 2002) : classification des sols selon les critères génériques de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*.
- Tableau no 5 : classification de l'eau souterraine selon les critères *Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*.



**TABLEAU NO 1**  
**Classification environnementale des sols selon les annexes nos I et II**  
**Octobre 2003**

| Sondage<br>no | Échantillon<br>no | Profondeur<br>(m) | Paramètres analysés               |     |        |        |
|---------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|-----|--------|--------|
|               |                   |                   | C <sub>10</sub> à C <sub>50</sub> | COV | HAP    | Métaux |
| TR-1          | VRE-1             | 0,0 - 0,9         | I - II                            | --- | I - II | > II   |
| TR-1          | VRE-2             | 0,9 - 1,7         | < I                               |     |        |        |
| TR-2          | VRE-2             | 0,7 - 1,0         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| TR-3          | VRE-5             | 3,2 - 4,1         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| TR-4          | VRE-3             | 1,7 - 2,7         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| TR-5          | VRE-4             | 1,3 - 1,75        | < I                               | --- | < I    | < I    |
| TR-6          | VRE-3             | 0,65 - 1,35       | < I                               | < I | < I    | < I    |
| TR-6          | VRE-4             | 1,35 - 2,40       | < I                               | < I | < I    | < I    |
| TR-7          | VRE-3             | 0,65 - 1,70       | > II                              | < I | I - II | < I    |
| TR-7          | VRE-4             | 1,7 - 2,9         | < I                               | < I | < I    | I - II |
| TR-7          | VRE-5             | 2,9 - 3,5         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| TR-8          | VRE-3             | 0,45 - 1,45       | > II                              | < I | > II   | < I    |
| TR-8          | VRE-5             | 2,45 - 3,50       | I - II                            | --- | > II   | I - II |
| TR-8          | VRE-6             | 3,5 - 4,0         | > II                              | --- | > II   | I - II |
| F-1           | CFE-1             | 0,0 - 0,6         | < I                               | --- | < I    | > II   |
| F-1           | CFE-3             | 1,2 - 1,8         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| F-2           | CFE-2             | 1,5 - 2,1         | > II                              | --- | < I    | < I    |
| F-2           | CFE-4             | 2,7 - 3,4         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| F-3           | CFE-2             | 0,6 - 1,2         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| F-4           | CFE-3             | 1,2 - 1,8         | < I                               | --- | < I    | < I    |
| F-5           | CFE-4             | 1,8 - 2,4         | < I                               | --- | < I    | < I    |

--- : non analysé



**TABLEAU NO 2**  
**Classification environnementale des sols selon les critères génériques**  
**Octobre 2003**

| Forage<br>no | Échantillon<br>no | Profondeur<br>(m) | Paramètres analysés               |     |     |        |
|--------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|-----|-----|--------|
|              |                   |                   | C <sub>10</sub> à C <sub>50</sub> | COV | HAP | Métaux |
| TR-1         | VRE-1             | 0,0 – 0,9         | B-C                               | --- | B-C | * > C  |
| TR-1         | VRE-2             | 0,9 – 1,7         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| TR-2         | VRE-2             | 0,7 – 1,0         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| TR-3         | VRE-5             | 3,2 – 4,1         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| TR-4         | VRE-3             | 1,7 – 2,7         | < A                               | --- | < A | < A    |
| TR-5         | VRE-4             | 1,3 – 1,75        | < A                               | --- | < A | A-B    |
| TR-6         | VRE-3             | 0,65 – 1,35       | < A                               | < A | < A | A-B    |
| TR-6         | VRE-4             | 1,35 – 2,40       | < A                               | < A | < A | A-B    |
| TR-7         | VRE-3             | 0,65 – 1,70       | > C                               | < A | B-C | A-B    |
| TR-7         | VRE-4             | 1,7 – 2,9         | < A                               | < A | < A | B-C    |
| TR-7         | VRE-5             | 2,9 – 3,5         | < A                               | --- | A-B | A-B    |
| TR-8         | VRE-3             | 0,45 – 1,45       | > C                               | < A | > C | A-B    |
| TR-8         | VRE-5             | 2,45 – 3,50       | B-C                               | --- | > C | B-C    |
| TR-8         | VRE-6             | 3,5 – 4,0         | > C                               | --- | > C | B-C    |
| F-1          | CFE-1             | 0,0 – 0,6         | A-B                               | --- | A-B | > C    |
| F-1          | CFE-3             | 1,2 – 1,8         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| F-2          | CFE-2             | 1,5 – 2,1         | > C                               | --- | < A | A-B    |
| F-2          | CFE-4             | 2,7 – 3,4         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| F-3          | CFE-2             | 0,6 – 1,2         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| F-4          | CFE-3             | 1,2 – 1,8         | < A                               | --- | < A | A-B    |
| F-5          | CFE-4             | 1,8 – 2,4         | < A                               | --- | < A | A-B    |

--- : non analysé


**TABLEAU NO 3**
**Classification environnementale des sols selon les critères génériques- Juin 2002**

| Tranchée<br>no | Échantillon<br>no | Profondeur<br>(m) | Paramètres analysés               |       |        |
|----------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|-------|--------|
|                |                   |                   | C <sub>10</sub> à C <sub>50</sub> | HAP   | Métaux |
| TR-1           | VRE-1             | 0 - 1,0           | < A                               | ---   | < A    |
| TR-1           | VRE-4             | 2,3 - 3,3         | < A                               | > C   | > C    |
| TR-2           | VRE-1             | 0 - 1,0           | < A                               | ---   | < A    |
| TR-3           | VRE-1             | 0 - 1,0           | < A                               | ---   | < A    |
| TR-4           | VRE-2             | 0,15 - 0,8        | < A                               | B - C | > C    |
| TR-4           | VRE-3             | 0,8 - 1,6         | < A                               | < A   | A - B  |
| TR-5           | VRE-2             | 0,25 - 0,8        | A - B                             | B - C | > D    |
| TR-5           | VRE-3             | 0,8 - 1,5         | < A                               | ---   | A - B  |
| Paroi F-PE     | ---               | 0 - 1,40          | ---                               | ---   | B - C  |
| Paroi F-PE1    | ---               | 0 - 1,30          | ---                               | ---   | > D    |
| Paroi H-PE     | ---               | 0 - 0,70          | ---                               | ---   | C-D    |
| Paroi N-PE     | ---               | 0,5 - 1,0         | ---                               | ---   | > D    |
| F-5            | ---               | 0,3 - 0,9         | A - B                             | ---   | < A    |
| F-5            | ---               | 1,20 - 1,50       | ---                               | ---   | A - B  |
| F-5A           | ---               | 0 - 0,6           | ---                               | ---   | < A    |
| F-5A           | ---               | 0,6 - 1,2         | ---                               | ---   | < A    |
| F-6            | ---               | 0 - 0,6           | ---                               | ---   | B-C    |
| F-6            | ---               | 0,6 - 1,2         | ---                               | ---   | A-B    |
| F-6            | ---               | 1,5 - 2,1         | < A                               | ---   | A-B    |
| F-12           | ---               | 0 - 0,60          | < A                               | ---   | A-B    |
| F-12           | ---               | 0,60 - 1,20       | ---                               | ---   | < A    |
| F-12           | ---               | 1,20 - 1,80       | ---                               | ---   | < A    |
| F-12           | ---               | 1,80 - 2,40       | ---                               | ---   | < A    |
| F-24           | ---               | 0 - 0,60          | B-C                               | ---   | > D    |
| F-24           | ---               | 1,20 - 1,80       | < A                               | ---   | A-B    |
| F-24           | ---               | 2,40 - 3,00       | < A                               | ---   | < A    |
| F-24           | ---               | 3,60 - 4,20       | < A                               | ---   | < A    |
| F-25           | ---               | 1,5 - 2,1         | < A                               | ---   | A - B  |
| F-25           | ---               | 2,1 - 2,4         | < A                               | ---   | B-C    |
| F-25           | ---               | 2,4 - 3,0         | < A                               | ---   | A - B  |
| F-25           | ---               | 3,0 - 3,6         | < A                               | ---   | A-B    |

---: non analysé



**TABEAU NO 4**  
**Classification environnementale des sols selon les critères génériques**  
**Décembre 2002**

| Forage<br>no | Échantillon<br>no | Profondeur<br>(m) | Paramètres analysés             |            |      |      |
|--------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|------------|------|------|
|              |                   |                   | C <sub>10</sub> C <sub>50</sub> | Métaux (8) | HAP  | COV  |
| TR-1         | VRE-1             | 0,0-0,5           | A-B                             | >RESC (Pb) | ---  | ---  |
|              | VRE-2             | 0,5-1,0           | < A                             | >C (Pb)    | ---  | ---  |
|              | VRE-3             | 1,0-1,5           | ---                             | >C (Pb)    | ---  | ---  |
|              | VRE-5             | 2,0-2,5           | ---                             | <A (Pb)    | ---  | ---  |
|              | VRE-7             | 3,0-3,5           | ---                             | <A (Pb)    | ---  | ---  |
| TR-2         | VRE-1             | 0,0-0,5           | < A                             | B-C        | < A  | ---  |
|              | VRE-2             | 0,5-1,0           | B-C                             | A-B        | < A  | ---  |
| TR-3         | VRE-1             | 0,0-0,5           | A-B                             | >RESC (Pb) | B-C  | ---  |
|              | VRE-2             | 0,5-1,0           | < A                             | >C (Pb)    | n.a. | ---  |
|              | VRE-3             | 1,0-1,5           | ---                             | B-C (Pb)   | n.a. | ---  |
| TR-4         | VRE-1             | 0,0-0,5           | ---                             | >RESC(Pb)  | n.a. | ---  |
|              | VRE-2             | 0,5-1,0           | ---                             | A-B        | A-B  | ---  |
| TR-5         | VRE-2             | 0,3-0,8           | ---                             | >C (Pb)    | A-B  | ---  |
|              | VRE-6             | 2,1-2,6           | A-B                             | A-B        | < A  | ---  |
| TR-6         | VRE-2             | 0,5-1,0           | B-C                             | >RESC (Pb) | A-B  | ---  |
|              | VRE-5             | 1,8-2,3           | ---                             | < A        | < A  | ---  |
|              | VRE-9             | 3,8-4,3           | ---                             | A-B        | < A  | ---  |
| 03-F1        | CFE-3             | 1,2-1,8           | ---                             | >C (Pb)    | ---  | ---  |
|              | CFE-5             | 2,4-3,0           | ---                             | <A (Pb)    | ---  | ---  |
|              | CF-E-7            | 3,6-4,2           | ---                             | ---        | <A   | <B   |
|              | CFE-11            | 6,1-6,7           | ---                             | <A (Pb)    | ---  | A-B  |
|              | CFE-12            | 6,7-7,3           | ---                             | ---        | >C   | n.a. |
|              | CFE-13            | 7,3-7,9           | ---                             | ---        | ---  | B-C  |

--- non analysé



**TABLEAU NO 5**  
**Eau souterraine - concentrations ( $\mu\text{g/L}$ ) des paramètres analysés**

| Paramètres                                      | Critères ( $\mu\text{g/L}$ ) |                     | Puits d'observation no |       |        |
|-------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------|-------|--------|
|                                                 | Surface et égouts            | Limites Analytiques | PO-1                   | PO-2  | PO-3   |
| Hydrocarbures pétroliers<br>$C_{10}$ à $C_{50}$ | 3 500                        | 300                 | < 100                  | 450   | 110    |
| <b>Métaux</b>                                   |                              |                     |                        |       |        |
| Argent (Ag)                                     | 0,62                         | 0,3                 | < 0,3                  | <0,3  | < 0,3  |
| Arsenic (As)                                    | 340                          | 3                   | < 2                    | 6     | < 2    |
| Baryum (Ba)                                     | 5300                         | 33                  | 100                    | 150   | 40     |
| Cadmium (Cd)                                    | 2,1                          | 1                   | < 1                    | <1    | < 1    |
| Chrome (Cr)                                     | -                            | 35                  | < 30                   | <30   | < 30   |
| Cobalt (Co)                                     | 500                          | 35                  | < 30                   | <30   | < 30   |
| Cuivre (Cu)                                     | 7,3                          | 3                   | < 3                    | 5     | < 3    |
| Manganèse (Mn)                                  | -                            | 3                   | 650                    | 340   | 1000   |
| Molybdène (Mo)                                  | 2 000                        | 35                  | < 30                   | 120   | < 30   |
| Nickel (Ni)                                     | 260                          | 13                  | < 10                   | <10   | 10     |
| Zinc (Zn)                                       | 67                           | 1                   | 24                     | 17    | 170    |
| Étain (Sn)                                      | ---                          | ---                 | <50                    | <50   | <50    |
| Plomb (Pb)                                      | 34                           | 3                   | < 1                    | 62    | < 1    |
| <b>HAP</b>                                      |                              |                     |                        |       |        |
| Acénaphthène                                    | 67                           | 0,05                | < 0,05                 | <0,05 | < 0,05 |
| Anthracène                                      | 11 000 000                   | 0,03                | < 0,03                 | <0,03 | < 0,03 |
| Benzo(a)anthracène                              | 4,9                          | 0,02                | < 0,02                 | <0,02 | < 0,02 |
| Benzo(b,j,k)fluoranthène                        | 4,9                          | 0,04                | < 0,04                 | <0,04 | < 0,04 |
| Benzo(a)pyrène                                  | 4,9                          | 0,008               | < 0,01                 | <0,01 | < 0,01 |
| Chrysène                                        | 4,9                          | 0,03                | < 0,03                 | <0,03 | < 0,03 |
| Dibenzo(a,h)anthracène                          | 4,9                          | 0,02                | < 0,02                 | <0,02 | < 0,02 |
| Fluoranthène                                    | 2,3                          | 0,01                | < 0,01                 | 0,04  | < 0,01 |
| Fluorène                                        | 1 400 000                    | 0,01                | < 0,01                 | <0,01 | < 0,01 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène                          | 4,9                          | 0,01                | < 0,01                 | <0,01 | < 0,01 |
| Naphthalène                                     | 340                          | 0,03                | < 0,03                 | <0,03 | < 0,03 |
| Phénanthrène                                    | 30                           | 0,01                | < 0,01                 | 0,17  | 0,02   |
| Pyrène                                          | 1 100 000                    | 0,01                | <0,01                  | 0,02  | <0,01  |



**TABLEAU NO 5 (suite)**  
**Eau souterraine - concentrations ( $\mu\text{g/L}$ ) des paramètres analysés**

| Paramètres                       | Critères ( $\mu\text{g/L}$ ) |                     | Puits d'observation no |       |       |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------|-------|-------|
|                                  | Surface et égouts            | Limites Analytiques | PO-1                   | PO-2  | PO-3  |
| <b>COV</b>                       |                              |                     |                        |       |       |
| Benzène                          | 590                          | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| Chlorobenzène                    | 130                          | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| 1,2-Dichlorobenzène              | 70                           | 0,2                 | 6,7                    | < 0,2 | 5,1   |
| 1,3-Dichlorobenzène              | 15000                        | 0,1                 | 0,9                    | < 0,1 | 0,7   |
| 1,4-Dichlorobenzène              | 110                          | 0,2                 | 2,7                    | < 0,2 | 2,3   |
| Ethylbenzène                     | 420                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| Styrène                          | 190                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| Toluène                          | 580                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| Xylènes Totaux                   | 820                          | 0,4                 | < 0,4                  | < 0,4 | < 0,4 |
| Chloroforme                      | 1800                         | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| Chlorure de vinyle               | 53000                        | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| 1,2-Dichloroéthane               | 9900                         | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| 1,1-Dichloroéthylène             | 320                          | 1,3                 | < 1                    | < 1   | < 1   |
| 1,2-Dichloroéthylène (cis+trans) | -                            | 0,3                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| Dichlorométhane                  | 13000                        | 0,9                 | < 0,9                  | < 0,9 | < 0,9 |
| 1,2-Dichloropropane              | 2600                         | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| 1,3-Dichloropropène (cis+trans)  | 300                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| 1,1,2,2-Tétrachloroéthane        | 470                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| Tétrachloroéthylène              | 540                          | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| Tétrachlorure de Carbone         | 440                          | 0,2                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| 1,1,1-Trichloroéthane            | 2000                         | 0,1                 | < 0,2                  | < 0,2 | < 0,2 |
| 1,1,2-Trichloroéthane            | 2400                         | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |
| Trichloroéthylène                | 590                          | 0,1                 | < 0,1                  | < 0,1 | < 0,1 |

Selon les données obtenues, les concentrations de tous les paramètres analysés dans l'eau souterraine des puits d'observation PO-1, PO-2 (excepté le plomb) et PO-3 (excepté le zinc) sont inférieures aux critères d'eau souterraine *Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du MENV.



La concentration en plomb ( $62 \mu\text{g/L}$ ) mesurée dans l'eau du puits PO-2 et la concentration en zinc ( $170 \mu\text{g/L}$ ) mesurée dans le puits PO-3 excèdent les critères d'eau souterraine pour le plomb ( $34 \mu\text{g/L}$ ) et le zinc ( $67 \mu\text{g/L}$ ). Il est à noter que ces concentrations en plomb et en zinc sont largement inférieures aux quantités prescrites ( $1 \text{ mg/L}$  pour le plomb et  $1 \text{ mg/L}$  pour le zinc) à l'article 11 *Rejets dans un réseau d'égout pluvial ou dans un cours d'eau* du Règlement 87 relatif aux rejets des eaux usées dans les réseaux d'égout et les cours d'eau de la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM).

Selon l'article no 1 du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* du MENV, les valeurs de l'annexe I (critère « B ») sont les limites acceptables dans le secteur sud-ouest du projet *La Porte Ste-Marie – phase 1* qui est à vocation résidentielle et commerciale.

D'après les résultats des trois (3) études réalisées, des sols classés supérieurs aux valeurs limites de l'annexe I ont été identifiés à travers l'ensemble du site du secteur sud-ouest du projet *La Porte Ste-Marie – phase 1*. Ces sols ne sont pas considérés acceptables d'un point de vue environnemental. Le tableau no 6 suivant indique pour la présente étude, pour les études de juin 2002 et pour l'ensemble du site les volumes estimés des sols classés « B-C » ou supérieurs à « C » de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* et des sols classés supérieurs aux valeurs limites du RESC :

TABLEAU NO 6  
Volumes des sols contaminés

| Étude          | Volumes des sols contaminés ( $\text{m}^3$ ) |       |       |
|----------------|----------------------------------------------|-------|-------|
|                | B-C                                          | >C    | >RESC |
| Juin 2002      | 296                                          | 392   | 407   |
| Septembre 2002 | 557                                          | 650   | 178   |
| Octobre 2003   | 1 596                                        | 4 544 | ---   |
| TOTAL          | 2 449                                        | 5586  | 585   |



Les tableaux no 7, no 8 (étude de juin 2002) et no 9 (étude de décembre 2002) qui suivent, présentent les volumes estimés des sols classés « A-B » « B-C » ou supérieurs à « C » de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* et des sols classés supérieurs aux valeurs limites du *RESC* :

**TABLEAU NO 7**  
**Volumes des sols contaminés**

| Sondage<br>no       | Aire d'influence<br>(m <sup>2</sup> ) | Intervalle de<br>Profondeur (m) | Volume (m <sup>3</sup> ) |      |       |       |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|------|-------|-------|
|                     |                                       |                                 | A-B                      | B-C  | >C    | >RESC |
| TR-1                | 808                                   | 0,0 – 0,9                       | ---                      | ---  | 727   | ---   |
| TR-1                | 808                                   | 0,9 – 1,7                       | 646                      | ---  | ---   | ---   |
| TR-2                | 674                                   | 0,0 – 1,0                       | 674                      | ---  | ---   | ---   |
| TR-3                | 636                                   | 0,0 – 4,3                       | 2735                     | ---  | ---   | ---   |
| TR-4                | 649                                   | 0,0 – 2,7                       | 1752                     | ---  | ---   | ---   |
| TR-5                | 675                                   | 0,0 – 1,8                       | 1216                     | ---  | ---   | ---   |
| TR-6                | 638                                   | 0,0 – 2,4                       | 1532                     | ---  | ---   | ---   |
| TR-7                | 651                                   | 0,0 – 0,7                       | ---                      | 456  | ---   | ---   |
| TR-7                | 651                                   | 0,7 – 1,7                       | ---                      | ---  | 651   | ---   |
| TR-7                | 651                                   | 1,7 – 2,9                       | ---                      | 781  | ---   | ---   |
| TR-7                | 651                                   | 2,9 – 3,5                       | 391                      | ---  | ---   | ---   |
| TR-8                | 479                                   | 0,0 – 4,0                       | ---                      | ---  | 1916  | ---   |
| F-1                 | 712                                   | 0,0 – 0,9                       | ---                      | ---  | 640   | ---   |
| F-1                 | 712                                   | 0,9 – 1,8                       | 640                      | ---  | ---   | ---   |
| F-2                 | 359                                   | 0,0 – 0,7                       | ---                      | 251  | ---   | ---   |
| F-2                 | 359                                   | 0,7 – 2,4                       | ---                      | ---  | 610   | ---   |
| F-2                 | 359                                   | 2,4 – 2,7                       | ---                      | 108  | ---   | ---   |
| F-2                 | 359                                   | 2,7 – 3,4                       | 251                      | ---  | ---   | ---   |
| F-3                 | 478                                   | 0,0 – 0,6                       | 287                      | ---  | ---   | ---   |
| F-4                 | 51                                    | 0,0 – 1,8                       | 918                      | ---  | ---   | ---   |
| F-5                 | 279                                   | 0,0 – 2,4                       | 670                      | ---  | ---   | ---   |
| Volume total estimé |                                       |                                 | 11 711                   | 1596 | 4 544 | ---   |



**TABLEAU NO 8**  
Volumes des sols contaminés - étude de juin 2002

| Sondage<br>no       | Aire<br>d'influence<br>(m <sup>2</sup> ) | Intervalle de<br>Profondeur (m) | Volume (m <sup>3</sup> ) |       |     |       |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------|-----|-------|
|                     |                                          |                                 | A - B                    | B - C | >C  | >RESC |
| TR-1                | 114                                      | 2,0 - 4,0                       | ---                      | ---   | 228 | ---   |
| TR-4                | 110                                      | 0 - 0,8                         | ---                      | ---   | 88  | ---   |
| TR-4                | 110                                      | 0,8 - 2,0                       | 132                      | ---   | --- | ---   |
| TR-5                | 262                                      | 0 - 0,8                         | ---                      | ---   | --- | 210   |
| TR-5                | 262                                      | 0,8 - 1,5                       | 183                      | ---   | --- | ---   |
| Paroi F-PE          | 125                                      | 0 - 1,40                        | ---                      | 175   | --- | ---   |
| Paroi F-PE1         | 144                                      | 0 - 1,20                        | ---                      | ---   | --- | 173   |
| Et F - 24           | 144                                      | 1,20 - 2,25                     | 151                      | ---   | --- | ---   |
| Paroi H-PE          | 108                                      | 0 - 0,70                        | ---                      | ---   | 76  | ---   |
| Paroi N-PE          | 47                                       | 0,5 - 1,0                       | ---                      | ---   | --- | 24    |
| F-5                 | 54                                       | 0 - 2,0                         | 108                      | ---   | --- | ---   |
| F-6                 | 167                                      | 0 - 0,6                         | ---                      | 100   | --- | ---   |
| F-6                 | 167                                      | 0,6 - 2,5                       | 317                      | ---   | --- | ---   |
| F-12                | 179                                      | 0 - 0,60                        | 107                      | ---   | --- | ---   |
| F-25                | 78                                       | 0 - 2,1                         | 164                      | ---   | --- | ---   |
| F-25                | 78                                       | 2,1 - 2,4                       | ---                      | 23    | --- | ---   |
| F-25                | 78                                       | 2,4 - 4,0                       | 124                      | ---   | --- | ---   |
| Volume total estimé |                                          |                                 | 1 286                    | 298   | 392 | 407   |



TABLEAU NO 9  
Volumes des sols contaminés - étude de décembre 2002

| Sondage<br>no       | Aire<br>d'influence<br>(m <sup>2</sup> ) | Intervalle de<br>Profondeur (m) | Volume (m <sup>3</sup> ) |     |     |       |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----|-----|-------|
|                     |                                          |                                 | A-B                      | B-C | >C  | >RESC |
| TR-1                | 72                                       | 0 - 0,5                         | ---                      | --- | --- | 36    |
| TR-1                | 72                                       | 0,5 - 1,75                      | ---                      | --- | 90  | ---   |
| TR-2                | 97                                       | 0 - 1,5                         | ---                      | 146 | --- | ---   |
| TR-3                | 174                                      | 0 - 0,5                         | ---                      | --- | --- | 87    |
| TR-3                | 174                                      | 0,5 - 1,0                       | ---                      | --- | 87  | ---   |
| TR-3                | 174                                      | 1,0 - 1,5                       | ---                      | 87  | --- | ---   |
| TR-4                | 111                                      | 0 - 0,5                         | ---                      | --- | --- | 55    |
| TR-4                | 111                                      | 0,5 - 1,5                       | 111                      | --- | --- | ---   |
| TR-5 - F-1          | 79                                       | 0 - 2,0                         | ---                      | --- | 158 | ---   |
| TR-5 - F-1          | 79                                       | 3,3 - 6,7                       | ---                      | 269 | --- | ---   |
| TR-5 - F-1          | 79                                       | 6,7 - 7,3                       | ---                      | --- | 47  | ---   |
| TR-5 - F-1          | 79                                       | 7,3 - 8,0                       | ---                      | 55  | --- | ---   |
| TR-6                | 121                                      | 0 - 1,4                         | ---                      | --- | 169 | ---   |
| TR-6                | 121                                      | 3,0 - 5,0                       | 242                      | --- | --- | ---   |
| TR-109              | 66                                       | 0 - 1,5                         | ---                      | --- | 99  | ---   |
| Volume total estimé |                                          |                                 | 353                      | 557 | 650 | 178   |

Certifié par Raymond Morel, le 17 octobre 2003.

  
Raymond Morel, géol., M.B.A.  
Directeur